



KOMISJA EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 20.12.2011
KOM(2011) 903 wersja ostateczna
2011/0440 (COD)

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie europejskiej statystyki w dziedzinie demografii

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

UZASADNIENIE

1. KONTEKST WNIOSKU

- **Cele wniosku**

Celem niniejszego wniosku jest opracowanie rozporządzenia w sprawie statystyki w dziedzinie demografii, które regulowałoby harmonizację i dostarczanie danych dotyczących ludności i ruchu naturalnego ludności.

- **Kontekst ogólny**

Z uwagi na złożone i coraz poważniejsze wyzwania demograficzne pojawiła się potrzeba wspólnego prawodawstwa na szczeblu europejskim, dotyczącego statystyki w dziedzinie demografii. Komisja Europejska potrzebuje informacji wysokiej jakości o liczbie ludności i ruchu naturalnym ludności w Unii. W niemal każdej dziedzinie polityki – gospodarczej, społecznej czy ochrony środowiska – którą zajmuje się UE, formułowanie celów operacyjnych i ocena postępów wymaga istnienia wysokiej jakości statystyk demograficznych, np. w celu dokonywania miarodajnych porównań między państwami członkowskimi. Dane te mogą być wykorzystywane bądź bezpośrednio, bądź do tworzenia różnego rodzaju wskaźników (demograficznych i *per capita*).

Proces demokratyczny w Unii wymaga jak najlepszych rocznych oszacowań liczby ludności. Każdego roku w ramach procesu podejmowania decyzji w Unii (na potrzeby głosowania większością kwalifikowaną w Radzie) wykorzystuje się zebrane i opublikowane w danym roku przez Eurostat dane dotyczące ogólnej liczby ludności poszczególnych państw członkowskich. Według obecnego kryterium, jeśli zażąda tego jedno z państw członkowskich, większość kwalifikowana musi reprezentować państwa członkowskie obejmujące co najmniej 62 % ludności UE obliczonej na podstawie danych dotyczących liczby ludności. Znaczenie liczby ludności jako podstawy ważenia głosów stanie się jeszcze większe począwszy od 1 listopada 2014 r., kiedy to na podstawie art. 16 ust. 4 Traktatu o Unii Europejskiej większość kwalifikowaną określać się będzie jako co najmniej 55 % członków Rady, jednak nie mniej niż piętnastu z nich, reprezentujących państwa członkowskie, których łączna liczba ludności stanowi co najmniej 65 % ludności Unii („podwójna większość”).

Długoterminowa ocena stabilności finansów publicznych państw członkowskich odbywa się m.in. na podstawie prognoz Eurostatu dotyczących liczby ludności; prognozy te z kolei wymagają aktualnych, dokładnych, rzetelnych i spójnych szeregów czasowych dotyczących liczby ludności, urodzeń i zgonów, a także opartych na solidnych podstawach założeń dotyczących dalszej ewolucji dzietności, średniego dalszego trwania życia i przepływów migracyjnych.

Monitorowanie strategii UE w dziedzinie zrównoważonego rozwoju, zainaugurowanej przez Radę Europejską w Göteborgu w 2001 r. i odnowionej w 2006 r., podlega ocenie w postaci sprawozdania Eurostatu z monitorowania, w którym wykorzystuje się szeregi czasowe dotyczące odsetka osób w wieku emerytalnym, współczynników dzietności i średniego dalszego trwania życia w UE.

Monitorowanie dokonanego w UE postępu w dążeniu do spójności gospodarczej, społecznej i terytorialnej podlega ocenie za pośrednictwem sprawozdania opierającego się m.in. na danych regionalnych Eurostatu w zakresie demografii.

- **Obowiązujące przepisy w kwestii, której dotyczy wniosek**

Brak obowiązujących przepisów w kwestii, której dotyczy wniosek.

- **Spójność z pozostałymi obszarami polityki i celami Unii**

Prawodawstwo UE nakłada na Eurostat obowiązek dostarczania najlepszych możliwych danych dotyczących ludności. Ponadto w wielu dziedzinach polityki, którymi zajmuje się UE, określaniu celów operacyjnych i ocena postępów wymaga danych na temat ruchu naturalnego ludności. Dane te muszą być aktualne, dokładne, pełne, spójne i porównywalne na poziomie UE, a często odnoszą się do nich takie wymagania w zakresie regionalnego poziomu szczegółowości, podziałów i jakości, których spełnienie można zagwarantować jedynie poprzez europejskie prawodawstwo dotyczące statystyki w dziedzinie demografii.

Rozporządzenie w sprawie europejskiej statystyki w dziedzinie demografii, którego dotyczy wniosek, zawiera w sobie zasady Europejskiego kodeksu praktyk statystycznych odnoszące się do zobowiązań w zakresie jakości, rzetelnej metodyki, efektywności w zakresie kosztów, użyteczności, dokładności i rzetelności, spójności i porównywalności.

W decyzji nr 1578/2007/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 grudnia 2007 r. w sprawie wspólnotowego programu statystycznego na lata 2008–2012¹ stwierdzono, że głównym celem statystyki demograficznej będzie dostarczanie kompletnego zestawu danych i analiz potrzebnych do oceny wpływu zmian demograficznych zachodzących w Europie.

Dane objęte niniejszym wnioskiem są gromadzone już od lat na zasadzie dobrowolności. Wynikiem tego jest niejednokrotnie rozbieżność definicji i pojęć demograficznych oraz metod stosowanych w poszczególnych państwach członkowskich, a także ryzyko niejednorodności, braku porównywalności, niespójności i niewystarczającej aktualności danych. Ponadto, wraz z przyjętymi wcześniej aktami – rozporządzeniem (WE) nr 862/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lipca 2007 r. w sprawie statystyk Wspólnoty z zakresu migracji i ochrony międzynarodowej oraz uchylającym rozporządzenie Rady (EWG) nr 311/76 w sprawie zestawienia statystyk dotyczących pracowników cudzoziemców² oraz rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 763/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie spisów powszechnych ludności i mieszkań³ – obecny wniosek będzie ostatnim elementem harmonizacji w dziedzinie danych dotyczących ludności.

2. WYNIKI KONSULTACJI Z ZAINTERESOWANYMI STRONAMI ORAZ OCEN SKUTKÓW

- **Wewnętrzne wymiany zdań i dyskusje pomiędzy służbami Komisji**

¹ Dz.U. L 344 z 28.12.2007, s. 15.

² Dz.U. L 199 z 31.7.2007, s. 23.

³ Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 14.

Służbami, których w największym stopniu dotyczył proces opracowywania wniosku, były: DG SG, DG EMPL, DG REGIO, DG SANCO, DG ECFIN i DG AGRI. O ich opinie zwrócono się oficjalnie w ramach pisemnych konsultacji w fazie przygotowania wniosku (ocena *ex ante*). Przez cały proces opracowywania prowadzono częstą i regularną wymianę informacji, w tym w drodze dyskusji dwustronnych i regularnego uczestnictwa w grupie roboczej ds. demografii. Wszystkie służby, z którymi się konsultowano, wyraziły przychylną opinię o projekcie, podkreślając swoje potrzeby, a także ich podstawy prawne i polityczne.

- **Konsultacje z zainteresowanymi stronami**

Państwa członkowskie były świadome już od pewnego czasu, że Eurostat planuje inicjatywę legislacyjną w zakresie danych demograficznych. Różnego rodzaju prace przygotowawcze zmierzające do stworzenia projektu ramowego rozporządzenia w sprawie rocznej statystyki w dziedzinie demografii prowadzono w ramach rocznych programów prac Komisji w dziedzinie statystyki od 2007 r.

Od marca 2008 r. Eurostat aktywnie przekazuje państwom członkowskim informacje podczas spotkań grupy roboczej ds. demografii. W listopadzie 2009 r. grupa robocza ds. demografii uznała, że istnieje potrzeba wprowadzenia europejskiego aktu prawnego regulującego gromadzenie danych demograficznych. Przy tej okazji przedstawiono i omówiono ocenę *ex ante* wniosku wraz z pierwszą wersją projektu rozporządzenia. Otrzymane od państw członkowskich komentarze dotyczące tego pierwszego projektu uwzględniono w zmienionym projekcie, rozesłanym pod koniec 2010 r. do dalszych uwag. Uwagi te, uzyskane w ramach drugiej tury, uwzględniono w drugiej wersji rozporządzenia, która była przedmiotem dyskusji na forum grupy roboczej ds. demografii w kwietniu 2011 r. O aktualnych postępach regularnie informowano dyrektorów europejskich urzędów ds. statystyki społecznej.

Wniosek przedstawiono również w dniu 17 listopada 2011 r. Komitetowi ds. Europejskiego Systemu Statystycznego.

Poza regularnymi spotkaniami informacje przekazywano za pomocą przeznaczonej do tego celu strony internetowej CIRCA.

- **Gromadzenie i wykorzystanie wiedzy specjalistycznej**

Źródłem, z którego pochodzą definicje zawarte we wniosku, są międzynarodowe zalecenia ONZ w dziedzinie spisów powszechnych ludności i mieszkań oraz statystyki dotyczącej ruchu naturalnego.

- **Analiza skutków**

Proponowane ramy statystyki Unii Europejskiej w dziedzinie demografii zapewnią aktualność, większą spójność, porównywalność i jednolitość danych, a dzięki temu ich większą użyteczność dla użytkowników zarówno na poziomie europejskim, jak i krajowym, szczególnie jeśli chodzi o uwzględnianie każdego mieszkańca oraz każdych narodzin i zgonu w statystykach tylko jeden raz.

3. ASPEKTY PRAWNE WNIOSKU

- **Krótki opis proponowanych działań**

Celem niniejszego rozporządzenia jest ustanowienie wspólnych ram systematycznego sporządzania statystyki europejskiej w dziedzinie demografii poprzez gromadzenie, zestawianie, przetwarzanie i przekazywanie przez państwa członkowskie zharmonizowanych statystyk europejskich dotyczących ludności i ruchu naturalnego.

- **Podstawa prawna**

Podstawę prawną dla statystyki europejskiej stanowi artykuł 338 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej. Parlament Europejski i Rada, stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą prawodawczą, uchwalają środki w celu tworzenia statystyk, jeżeli jest to konieczne do wykonywania działań Unii. W przepisie tym określono wymogi dotyczące tworzenia statystyki europejskiej, stanowiąc, że musi ono przebiegać zgodnie z normami bezstronności, rzetelności, obiektywizmu, niezależności naukowej, efektywności pod względem kosztów oraz poufności informacji statystycznych. Nie może ono pociągać za sobą nadmiernych obciążeń dla podmiotów gospodarczych.

- **Zasada pomocniczości**

Zasada pomocniczości ma zastosowanie, o ile wnioszek nie wchodzi w zakres wyłącznych kompetencji Unii Europejskiej.

Cele wniosku nie mogą być osiągnięte w sposób wystarczający przez państwa członkowskie z następujących powodów.

Jeśli chodzi o jakość danych statystycznych, kluczowe znaczenie mają dwie kwestie: spójność i porównywalność. Mając na uwadze fakt, iż dane dotyczące ludności i ruchu naturalnego są wykorzystywane do zapewnienia zgodności z prawodawstwem europejskim, oceny polityki europejskiej w różnych dziedzinach oraz do porównywania na szczeblu europejskim rezultatów polityki krajowej poszczególnych państw, niewątpliwie konieczna jest porównywalność na poziomie europejskim danych będących podstawą tych działań. Państwa członkowskie nie są w stanie osiągnąć jej w wystarczającym zakresie bez jasnych ram unijnych, tj. prawodawstwa UE, które określałoby wspólne pojęcia statystyczne i wymogi jakościowe. Z tego też wynika wniosek dotyczący przyjęcia rozporządzenia w sprawie demografii. Bez takich danych, gromadzonych i zestawianych przy użyciu wspólnych ram unijnych, zmniejszeniu uległaby użyteczność i skuteczność krajowych systemów statystyki dotyczącej demografii.

Działania podejmowane osobno przez poszczególne państwa członkowskie miałyby negatywny wpływ na ich interesy z następujących względów.

Brak wspólnych ram unijnych, w których stosowano by wspólne pojęcia i definicje, zagroziłby możliwości wykorzystywania demograficznych danych statystycznych wysokiej jakości lub całkowicie ją zniweczył. Dotychczasowe doświadczenia wyraźnie potwierdzają, że nieformalne porozumienie bez uzgodnionych, jasnych i podlegających nadzorowi ram uniemożliwia uzyskanie takich wyników w zakresie statystyki, których jakość odpowiadałaby jakości niezbędnej w przyszłości.

Działanie na poziomie europejskim zapewni lepsze osiągnięcie celów wniosku z następujących względów.

Cele wniosku mogą być osiągnięte w lepszy sposób na szczeblu europejskim na podstawie aktu prawnego UE, ponieważ jedynie Komisja może koordynować harmonizację informacji

statystycznych na szczeblu UE. Gromadzenie danych i zestawianie porównywalnych danych statystycznych dotyczących demografii może być jednak organizowane przez państwa członkowskie, wykorzystujące do przekazywania wymaganych informacji najodpowiedniejsze źródła i metody. Unia Europejska może zatem podjąć działania w tym celu zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu.

Celem wniosku jest harmonizacja pojęć, tematyki oraz cech wymaganych informacji, ich zakresu, kryteriów jakości oraz terminów przekazywania i wyników sprawozdań w celu uzyskania użytecznych, aktualnych, porównywalnych i spójnych europejskich danych statystycznych.

Państwa członkowskie będą gromadzić dane, wykorzystując własne krajowe źródła i praktyki, są jednak zobowiązane do zapewnienia jakości przekazywanych danych i metadanych oraz zgodności wybranych źródeł danych i metodyki ze wspólnymi definicjami. Państwa członkowskie są zobowiązane do przekazywania sprawozdań dotyczących źródeł danych, definicji i metod estymacji wykorzystywanych do wypełnienia ich zobowiązań; muszą również przekazywać informacje o wszelkich zmianach w tym zakresie. Państwa członkowskie są zobowiązane do przekazywania Eurostatowi wszelkich informacji koniecznych do oceny jakości przekazanych danych statystycznych.

W związku z powyższym niniejszy wniosek jest zgodny z zasadą pomocniczości.

- **Zasada proporcjonalności**

Wniosek jest zgodny z zasadą proporcjonalności z następującego względu:

Rozporządzenie jest ograniczone do minimum niezbędnego do osiągnięcia określonego w nim celu i nie wykracza poza to, co jest do tego konieczne. Swoboda wyboru źródeł danych w zgodzie z krajowymi przepisami prawa i zasadami, a także możliwość stosowania technik estymacji i metod statystycznych, powinna przyczynić się do zmniejszenia finansowego i administracyjnego obciążenia respondentów, władz krajowych, regionalnych i lokalnych oraz obywateli.

- **Wybór instrumentów**

Proponowany instrument: rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady.

Inne instrumenty byłyby niewłaściwe z następującego względu:

Wybór odpowiedniego instrumentu zależy od tego, jaki cel prawny dany akt ma osiągnąć. Ze względu na zapotrzebowanie na informacje na szczeblu europejskim, w dziedzinie statystyki europejskiej aktami podstawowymi są zazwyczaj rozporządzenia, a nie dyrektywy. Rozporządzenie jest w tym wypadku lepszym rozwiązaniem, ponieważ ustanawia te same przepisy dla całej Unii, nie dając państwom członkowskim możliwości ich niepełnego lub selektywnego zastosowania. Jest ono stosowane bezpośrednio, co oznacza, że nie musi być transponowane do prawa krajowego. Dyrektywy natomiast, których celem jest harmonizacja ustawodawstw krajowych, są wiążące dla państw członkowskich w odniesieniu do celów, pozostawiają jednak władzom krajowym swobodę wyboru formy i metod ich osiągania. Ponadto muszą one być transponowane do prawa krajowego. Zastosowanie rozporządzenia jest zgodne z innymi europejskimi aktami prawnymi w dziedzinie statystyki, przyjętymi od 1997 r.

4. WPLYW NA BUDŻET

Wniosek nie ma wpływu finansowego na budżet Unii.

5. INFORMACJE DODATKOWE

- **Uchylenie obowiązującego prawodawstwa**

Przyjęcie wniosku nie doprowadzi do uchylecia obowiązującego prawodawstwa.

- **Europejski Obszar Gospodarczy**

Proponowany akt dotyczy kwestii związanych z EOG i z tego względu powinien obejmować Europejski Obszar Gospodarczy.

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

w sprawie europejskiej statystyki w dziedzinie demografii

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 338 ust. 1,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 16 ust. 4 Traktatu o Unii Europejskiej od dnia 1 listopada 2014 r. większość kwalifikowaną określa się na podstawie liczby ludności państw członkowskich.
- (2) Rada do Spraw Gospodarczych i Finansowych regularnie udziela mandatu Komitetowi ds. Polityki Gospodarczej w zakresie oceny długoterminowej trwałości i jakości finansów publicznych na podstawie prognoz dotyczących ludności, przedstawianych przez Eurostat.
- (3) Zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1059/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 26 maja 2003 r. w sprawie ustalenia wspólnej klasyfikacji Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NUTS)⁴ wszystkie dane statystyczne państw członkowskich przekazywane Komisji w podziale na jednostki terytorialne muszą być zgodne z klasyfikacją NUTS. Dlatego też w celu tworzenia porównywalnych regionalnych danych statystycznych należy określić jednostki terytorialne zgodnie z klasyfikacją NUTS.
- (4) Na podstawie art. 175 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej Komisja co trzy lata przedstawia Parlamentowi Europejskiemu, Radzie, Komitetowi Ekonomiczno-Społecznemu i Komitetowi Regionów sprawozdanie w sprawie postępów w urzeczywistnianiu spójności gospodarczej, społecznej i terytorialnej. Opracowanie tych sprawozdań, a także regularne monitorowanie zmian sytuacji demograficznej i ewentualnych przyszłych wyzwań demograficznych w regionach UE, w tym w różnych rodzajach regionów – transgranicznych, metropolitalnych, wiejskich, górskich

⁴ Dz.U. L 154 z 21.6.2003, s. 1.

i wyspiarskich – wymaga rocznych danych dotyczących regionów na poziomie NUTS 3. Ze względu na istnienie znaczących różnic regionalnych w zakresie starzenia się ludności Eurostatowi powierzono zadanie regularnego opracowywania prognoz regionalnych w celu uzupełnienia obrazu demograficznego regionów NUTS 2 w Unii Europejskiej.

- (5) Zgodnie z art. 159 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej Komisja opracowuje co roku sprawozdanie w sprawie postępów w osiągnięciu celów określonych w artykule 151, w tym sytuacji demograficznej w Unii.
- (6) Komisja w komunikacie „Solidarność w zdrowiu: zmniejszanie nierówności zdrowotnych w UE”⁵ poparła dalsze opracowywanie i gromadzenie danych oraz wskaźników zdrowotnych w podziale według wieku, płci, statusu społeczno-ekonomicznego oraz wymiaru geograficznego.
- (7) Jednym z celów strategii UE w dziedzinie zrównoważonego rozwoju, zainaugurowanej przez Radę Europejską w Göteborgu w 2001 r. i odnowionej w 2006 r., jest stała poprawa jakości życia obecnych i przyszłych pokoleń. Sprawozdanie Eurostatu z monitorowania, publikowane co dwa lata, daje obiektywny statystyczny obraz postępu na podstawie unijnego zestawu wskaźników zrównoważonego rozwoju.
- (8) Roczne dane statystyczne dotyczące demografii mają zasadnicze znaczenie dla badania i określania polityki w szerokim zakresie dziedzin, ze szczególnym uwzględnieniem kwestii społecznych i gospodarczych, na poziomie krajowym i regionalnym. Statystyka dotycząca ludności jest ważnym wspólnym elementem wielu wskaźników statystycznych.
- (9) Demograficzne dane statystyczne dotyczące ludności stanowią niezbędny czynnik oszacowania ogólnej liczby ludności w ramach Europejskiego Systemu Rachunków (ESA).
- (10) W celu zapewnienia jakości, a zwłaszcza porównywalności, danych dostarczanych przez państwa członkowskie i umożliwienia dokonywania wiarygodnych uogólnień na szczeblu Unii Europejskiej, wykorzystywane dane powinny opierać się na tych samych pojęciach i odnosić się do tej samej daty lub okresu odniesienia.
- (11) Informacje dotyczące demografii powinny być zgodne z odpowiednimi informacjami gromadzonymi na podstawie rozporządzenia (WE) nr 862/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lipca 2007 r. w sprawie statystyk Wspólnoty z zakresu migracji i ochrony międzynarodowej oraz uchylającego rozporządzenie Rady (EWG) nr 311/76 w sprawie zestawienia statystyk dotyczących pracowników cudzoziemców⁶ oraz rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 763/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie spisów powszechnych ludności i mieszkań⁷.
- (12) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 223/2009 z dnia 11 marca 2009 r. w sprawie statystyki europejskiej⁸ dostarcza ram odniesienia dla europejskich

⁵ COM(2009) 567

⁶ Dz.U. L 199 z 31.7.2007, s. 23.

⁷ Dz.U. L 218 z 13.8.2008, s. 14.

⁸ Dz.U. L 87 z 31.3.2009, s. 164.

statystyk dotyczących demografii. W szczególności zawiera ono wymóg zgodności z zasadami niezależności zawodowej, bezstronności, obiektywności, rzetelności, poufności danych statystycznych oraz efektywności pod względem kosztów.

- (13) Przy opracowywaniu, tworzeniu i rozpowszechnianiu statystyk europejskich krajowe i europejskie organy statystyczne powinny uwzględniać zasady zawarte w Europejskim kodeksie praktyk statystycznych, poddanym przeglądowi i zaktualizowanym przez Komitet ds. Europejskiego Systemu Statystycznego w dniu 28 września 2011 r.
- (14) Niniejsze rozporządzenie zapewnia prawo do poszanowania życia prywatnego i rodzinnego oraz do ochrony danych osobowych, określone w art. 7 i 8 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej⁹.
- (15) Ponieważ cel niniejszego rozporządzenia, to jest ustanowienie wspólnych ram prawnych dla systematycznego tworzenia statystyki europejskiej dotyczącej demografii w państwach członkowskich, nie może być osiągnięty w wystarczającym stopniu przez państwa członkowskie, a ze względu na skalę i skutki działania może być on lepiej zrealizowany na poziomie europejskim, Unia może wprowadzić środki zgodnie z zasadą pomocniczości określoną w art. 5 Traktatu o Unii Europejskiej. Zgodnie z zasadą proporcjonalności, określoną w tym samym artykule, niniejsze rozporządzenie nie wykracza poza to, co jest konieczne do osiągnięcia tego celu.
- (16) W celu zapewnienia jednolitych warunków wykonywania niniejszego rozporządzenia należy powierzyć Komisji uprawnienia wykonawcze. Uprawnienia te powinny być wykonywane zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 182/2011 z dnia 16 lutego 2011 r. ustanawiającym przepisy i zasady ogólne dotyczące trybu kontroli przez państwa członkowskie wykonywania uprawnień wykonawczych przez Komisję¹⁰,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Przedmiot

Niniejszym rozporządzeniem ustanawia się wspólne ramy opracowywania, tworzenia i rozpowszechniania europejskiej statystyki dotyczącej ludności i ruchu naturalnego.

Artykuł 2

Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- (a) „krajowy” ma to samo znaczenie, co w art. 2 lit. f) rozporządzenia (WE) nr 763/2008, przy czym terytorium określa się w taki sposób, jak w

⁹ Dz.U. C 303 z 14.12.2007, s. 1.

¹⁰ Dz.U. L 55 z 28.2.2011, s. 13.

rozporządzeniu (WE) nr 1059/2003 w jego wersji mającej zastosowanie w czasie odniesienia;

- (b) „regionalny” ma to samo znaczenie, co w art. 2 lit. g) rozporządzenia (WE) nr 763/2008; w przypadku państw niebędących członkami Unii Europejskiej termin ten odnosi się do regionów statystycznych na poziomie 1, 2 lub 3, według uzgodnień pomiędzy tymi państwami a Komisją (Eurostatem), w wersji mającej zastosowanie w czasie odniesienia;
- (c) „ludność zamieszkująca” oznacza wszystkie osoby mające miejsce zamieszkania w państwie członkowskim w czasie odniesienia;
- (d) „miejsce zamieszkania” ma to samo znaczenie, co w art. 2 lit. d) rozporządzenia (WE) nr 763/2008. Jedynie następujące osoby uważa się za osoby mające miejsce zamieszkania w danym obszarze geograficznym:
 - (i) osoby, które mieszkały w swoim miejscu zamieszkania nieprzerwanie przez okres co najmniej 12 miesięcy przed czasem odniesienia; lub
 - (ii) osoby, które przybyły do swojego miejsca zamieszkania w ciągu 12 miesięcy przed czasem odniesienia z zamiarem przebywania tam przez co najmniej rok.

Przy stosowaniu definicji „miejsca zamieszkania” państwa członkowskie traktują szczególne przypadki w sposób określony w załączniku do rozporządzenia Komisji (WE) nr 1201/2009¹¹.

- (e) „urodzenie żywe” oznacza urodzenie dziecka, które oddycha lub wykazuje inne oznaki życia, jak czynność serca, tętnienie pępowiny lub wyraźne skurcze mięśni zależnych od woli, niezależnie od wieku ciąży;
- (f) „zgon” oznacza nieodwracalny zanik wszystkich oznak życia w dowolnym momencie po urodzeniu żywym;
- (g) „ruch naturalny” oznacza urodzenia żywe i zgony zgodnie z ich definicjami w lit. e) i f);
- (h) „dane zatwierdzone” oznaczają dane, które spełniają zestaw kryteriów dotyczących zestawiania danych, z uwzględnieniem wszelkich kontroli jakości danych przeznaczonych do publikacji lub już opublikowanych.

Artykuł 3

Dane dotyczące ludności i ruchu naturalnego

1. Państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostatowi) dane dotyczące ludności, o której mowa w art. 2 lit. c) i d), w czasie odniesienia. Jeśli nie jest możliwe ustalenie okoliczności opisanych w art. 2 lit. d) ppkt (i) i (ii), państwa członkowskie

¹¹ Dz.U. L 329 z 15.12.2009, s. 29.

przekazują Komisji (Eurostatowi) dane dotyczące ludności mającej miejsce zameldowania w czasie odniesienia; w takim wypadku podejmują one proporcjonalne starania w celu obliczenia danych będących możliwie najdokładniejszym przybliżeniem ludności, o której mowa w art. 2 ust. c) i d).

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostatowi) dane dotyczące zdarzeń ruchu naturalnego w czasie odniesienia, niezależnie od miejsca, w którym zdarzenia te nastąpiły. Państwa członkowskie stosują tę samą definicję ludności, co w odniesieniu do danych, o których mowa w ust. 1.
3. Państwa członkowskie stosują tę samą definicję ludności w odniesieniu do wszystkich poziomów krajowych i regionalnych zdefiniowanych w art. 2 lit. a) i b).
4. Jednolite warunki dotyczące podziału danych, o których mowa w ust. 1 i 2, a także częstotliwości i terminów przekazywania danych oraz ich zmian, przyjmuje się zgodnie z procedurą sprawdzającą, o której mowa w art. 9 ust. 2.

Artykuł 4

Liczba ludności ogółem na konkretne potrzeby Unii

Na potrzeby głosowania większością kwalifikowaną w Radzie państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostatowi) dane o liczbie ludności ogółem na poziomie krajowym w czasie odniesienia, o której mowa w art. 2 lit. c), w ciągu 8 miesięcy od końca roku odniesienia. Na potrzeby niniejszego artykułu państwa członkowskie nie przekazują danych o ludności mającej miejsce zameldowania w czasie odniesienia.

Artykuł 5

Czas odniesienia

1. Czasem odniesienia dla danych dotyczących ludności jest północ dnia 31 grudnia.
2. Czasem odniesienia dla zdarzeń ruchu naturalnego jest rok kalendarzowy, w którym zdarzenia te nastąpiły.
3. Pierwszym czasem odniesienia uwzględnianym na potrzeby niniejszego rozporządzenia jest rok 2013. Ostatnim czasem odniesienia jest rok 2027.

Artykuł 6

Dostarczanie danych i metadanych

Państwa członkowskie przesyłają Komisji (Eurostatowi) wymagane niniejszym rozporządzeniem dane i metadane zgodnie ze standardami wymiany danych i metadanych określonymi przez Komisję (Eurostat). Państwa członkowskie przesyłają wspomniane dane i metadane za pośrednictwem pojedynczego punktu wprowadzania danych lub udostępniają je w taki sposób, aby Komisja (Eurostat) mogła je odebrać drogą elektroniczną.

Artykuł 7

Źródła danych

Dane opierają się na źródłach danych wybranych przez państwa członkowskie zgodnie z prawem krajowym i praktykami krajowymi. W stosownych przypadkach wykorzystuje się dobrze udokumentowane metody estymacji statystycznej, opierające się na podstawach naukowych.

Artykuł 8

Wymogi w zakresie jakości

4. Państwa członkowskie zapewniają jakość przekazywanych danych.
5. Do celów niniejszego rozporządzenia do danych, które mają być przekazywane, stosuje się kryteria jakości, o których mowa w art. 12 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 223/2009.
6. Państwa członkowskie przekazują Komisji (Eurostatowi) sprawozdania dotyczące metadanych referencyjnych zgodnie ze strukturą metadanych Euro SDMX, a w szczególności wykorzystanych źródeł danych oraz definicji i metod estymacji zastosowanych w odniesieniu do pierwszego roku odniesienia, a także stale informują Komisję (Eurostat) o wprowadzanych do nich zmianach.
7. Na wniosek Komisji (Eurostatu) państwa członkowskie dostarczają jej wszystkich informacji niezbędnych do oceny jakości informacji statystycznych.
8. Państwa członkowskie zapewniają zgodność danych dotyczących ludności, wymaganych na podstawie art. 3 niniejszego rozporządzenia, z danymi wymaganymi na podstawie art. 3 rozporządzenia (WE) nr 862/2007.

Artykuł 9

Komitet

9. Komisję wspomaga Komitet ds. Europejskiego Systemu Statystycznego ustanowiony rozporządzeniem (WE) nr 223/2009. Komitet ten jest komitetem w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr 182/2011.
10. W przypadku odesłania do niniejszego ustępu stosuje się art. 5 rozporządzenia (UE) nr 182/2011.

Artykuł 10

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Niniejsze rozporządzenie przestaje obowiązywać w dniu 31 grudnia 2027 r.

Sporządzono w [...] dnia [...] r.

*W imieniu Parlamentu Europejskiego
Przewodniczący*

*W imieniu Rady
Przewodniczący*